



FUNDACIÓN *LITTERARÆ*

CORRECCIÓN DE TEXTOS JURÍDICOS

(CURSO PRESENCIAL)

PROFESORES: Trad.^a Corr.^a Estela Lalanne de Servente
Lic. Corr Javier Francisco Luna

DURACIÓN: dos meses

INICIACIÓN DEL CURSO: lunes 29 de julio de 2019

DÍA EN QUE SE CURSA: lunes

HORARIOS: de 10.00 a 11.30 o de 18.30 a 20.00

REQUISITOS: Correctores diplomados o estudiantes avanzados de Corrección de Textos; traductores públicos; abogados.

OBJETIVOS: Los objetivos del curso son los siguientes:

- Analizar las características de la escritura jurídica.
- Corregir los errores que contiene.
- Fundamentar cada una de las enmiendas.

CONTENIDO DEL CURSO:

Tipología de los textos jurídicos.

Características léxicas, sintácticas y ortográficas del español jurídico.

La oración y el párrafo en los textos jurídicos: problemas más habituales y su solución.

Los verbos en los textos jurídicos: el futuro del subjuntivo, el abuso de las formas no personales, el uso performativo del presente del indicativo.

Análisis y corrección de tres géneros discursivos:

la norma jurídica;

el contrato;

la demanda.

SISTEMA DE EVALUACIÓN: Terminado el curso, el alumno deberá rendir un examen escrito para obtener el certificado de aprobación correspondiente. Si el alumno no lo rinde, se le extenderá una constancia de seguimiento del curso.

INSCRIPCIÓN: En la sede de la Fundación LITTERAE, Avda. Callao 262
Piso 3.º-1022 Buenos Aires; tel./fax: (54-11) 4371-4621.

Días y horarios de atención: de lunes a viernes, de 9.00 a 13.00 o de 15.30 a 20.00. Por correo electrónico: fundacion.litterae@gmail.com.

ARANCELES DEL CURSO

DOS CUOTAS DE \$ 1100 CADA UNA.

Deberá abonar las cuotas en la Fundación o mediante un depósito en el Banco Galicia a nombre de Fundación LITTERAE.

El comprobante de la operación será enviado por correo electrónico (fundacion.litterae@gmail.com) o por fax (4371-4621) con sus datos y el nombre del curso en que se inscribe.

Los miembros de la Casa del Corrector tendrán un 10 % de descuento en cada cuota.

DATOS PARA REALIZAR DEPÓSITO O TRANSFERENCIA BANCARIOS

BANCO GALICIA

C.C. N.º 9 750-032-7-128-5

CUIT N.º 30-64077965-5

CBU N.º 0070128630009750032753